日本小學館正式授權台灣中文版

我的情人壞壞

FUJITA Nimi 藤田仁美

我的情人

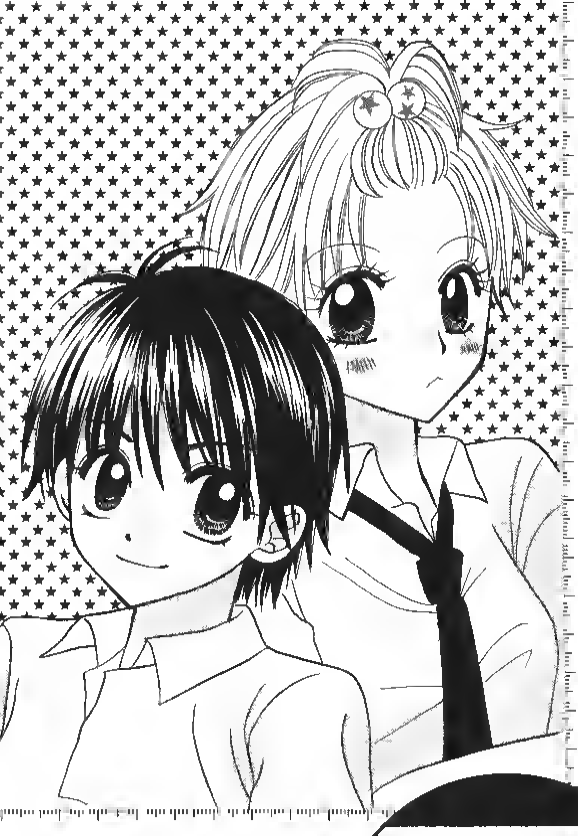
藤田仁美

Content

Chocolate and Mint ... 5
Never Let Go Of Your Hand ... 107
Sweet Relationship ... 151
Omake ... 182

chocolate and mint

chapter 1



Hello I am Fujita
Thank you for all of your support!
This is my 2nd manga, so it might not be as good as others, but I'm satisfied enough!!
200611

At this age,
I don't even have a crush,
it's very lonesome.
all of my friends are already in love,
Pi Pi
Pi Pi
Pi Pi
Pi Pi
Pi Pi
Pi Pi
Pi Pi
Pi Pi
Pi Pi
Pi Pi
THIS LATE AL-READY...
AH!

hurry—
It looks like I have 3 daughters
Mom
hurry
Today is the 10th time!!
SHOT UP
OH NO!!
Takada Keiko, 14 years old.
Bad habit is snoozing!!
Get up!
Mom
10 times late...
Thank God, I can still make it~
EH?
footsteps
I'M GOING!
YOU'LL GET DETENTION SWEEPING THE YARD!!
Be care-ful!
THR-OUGH THE PARK!! GO-
EH... WHAT IS HE DOING?
SNIFF
IT'S NOTHING
SOME-ONE SHOULD HELP HIM...?
...
BUT I'M GOING TO BE LATE.
SORRY

ARE YOU OKAY? NOT FEELING WELL?
DO I NEED TO CALL THE AMBULANCE?
...IT'S NOTHING...
.....
FOR SURE...
turn
Someone should help him. For sure...
IT'S JUST...
ANEMIA...
Wa!

AH!
Sway
...
I SHOULD N'T BE THINK-ING THIS WAY,
AT A TIME LIKE THIS,
But he is very cute.
Looks like I'm late.
Never mind...
sigh
AH, YOU'RE AWAKE?

HUH? WHERE AM I? HOW COME...
You sat up?
THIS IS CENTRAL PARK, ITS SEEMS LIKE YOU WERE ANEMIC AND FAINTED
GETS UP!
Hm?
!?
HOW ARE YOU FEELING?
want some water?
Are you okay?
You didn't tell them that you were going to be late
Your teachers must be very worried?
Do I need to walk you there?
Which elementary school?

GOLD HAIR OLD LADY, MIND YOUR OWN BUSI-NESS
...HUH?
SHUT UP.
GOLD HAIR OLD LADY, YOU HEAR?
ding
dong
Waaaa~ ~~~~!!
.....
...EH?
.....

2-A
I WAS NICE ENOUGH TO HELP HIM, BUT I WAS CALLED AN OLD LADY, AND WAS LATE..
ONE HOUR OF DETENTION...
THE SAD THING IS THAT YOU HAVE TO SWEEP THE YARD..
ME TOO!! I was late
shine
.....
SAKAE, YOU DON'T SEEM TO BE SAD!
Huh? Oh...
You have detention!? I see.
Sakae's mind is full of her boyfriend!
Huh? Of course not!
EH!?
YOU HAVE A BOYFRIEND!?
It's a one-sided love!!
Sakae is very naive...
But Keiko doesn't even have a crush and she's in junior high.
But if Sakae has a boyfriend. Wouldn't Keiko be lonely?
pout

NO ONE THAT I LIKE,
IS IT THAT WEIRD...
CLASS, CLASS.
sigh
SPEAKING OF IT, IT HAS SOMETHING TO DO WITH ME
SAKAE, WHICH GUY DOES SHE LIKE... SIGH...
Keika
Ah, Keika's here.
Silence
CLOSE DOOR
Art Room
HUH?
HE COULDN'T BE HERE
HUH?
silence

Hey! Keiko, what are you doing!? Class is starting!!
Ah!
Uh, so this really is the art room, I thought it was an illusion...
Illusion?
Our model is very busy, so hurry up!
Get ready
...Model...?
Our topic today is a Instrumentalist],
I especially asked a kohai in the Music Club to be our model.
are you kidding?
This kohai...
His name is Wakana ♡
very cute
The... the brat from this morning!!

I'm Wakana.
senpai. nice to meet you.
HE'S A JUNIOR HIGH STUDENT!!
A one year difference!?
Waa, so cute.
Wakana, thank you for coming.
It's nothing
I'M GOING BACK TO THE MUSIC ROOM.
glance
.....
...HIS ATTITUDE IS DIFFERENT FROM THIS MORNING!!
WHAT?
A DIFFERENT PERSON? TWIN?

whisper...
GOLD HAIR OLD LADY DRAWS HORRIBLE.
Keiko? Why are you dazed?
SHATTER...
THAT BRAT, WHO DOES HE THINK HE IS!
AH.
WHAT AND WHAT!?
EH, HE APP-EARS!!
smile
SENPAI, STAYING AND SWEEPING HERE, WHY ARE YOU DOING SUCH A THING?
School is ending, sudents who stay here...

Today she met a sick child, and she was nice enough to help but in return she was called an old lady!
Huh?
Ha ha. Because, Keiko was super late!
IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU!
Because of this, she was late, and Sensei gave her one hour of detention, sweeping the yard (Laughs).
SO IT'S LIKE THIS...
.....
THAT...
LEAVE HIM TO DIE..
ヤバ!

我
HOW, HOW CAN I NOT HELP!?
heh
Keiko, what? So loud...
Ah, it's nothing

Don don
ドンドン
I could hear the gunshots
Today is such a nice day
Where are we meeting for the summer festival?
Phy Ed Class
Run 10 laps!
ah,
I'm going with my boyfriend
Keiko... Ah...
BE QUIET WILL YOU!?
ah~ Let's go together~
FORGETTING ABOUT FRIENDS AFTER HAVING A BOYFRIEND THERE WILL BE A RETRIBUTION
Be quiet over there!

最初的設定是主都是高中生，有個國小學的妹妹（和音是妹妹的同學）。

我每次畫漫畫的時候，都是先有『想畫的故事』，然後再配合那個情節創造角色，然後這次就是先創造了人物，再配合人物去構思情節。

真的是有夠都跟雖 ßß
每次都是千鈞一髮之際構出故事，「連載是這麼時間緊迫的啊？」連我家人都啞口無言了ß

say that after you get a boy-friend

bingo!

AT LEAST I HAVE SAKAE...

DESPIC-ABLE

水 水

you waited

Kaiho

AH,

SAKAE ...

HUH? WAKANA, YOU KNOW KEIKO?
WHY WHY WHY IS HE HERE!?
hn. we met earlier... right?
ARE YOU KIDDING!
yeah. and I agreed.
I WAS OVER THERE WHEN I MET A KOHAI.
Sahara is in the Music Club
keiko-nee. hello!!
!!?
Appears
REALLY? THAT'S GREAT!
I COINCIDENTLY MET HIM AND ASKED HIM IF HE WANTED TO JOIN US?
!!!
keiko-nee.
you look very cute in your yukata ♡
LIAR
DISGUSTING
Faints...
Coincidently?

IF YOU WANT TO PLAY WITH SOMEONE, THERE IS A LIMIT!?
YOU WERE REFERRING TO THE -?YUKATA?- WHEN YOU SAID CUTE, RIGHT!?
-?KEIKO-NEE?-!? DON'T CALL ME THAT, DISGUSTING!!
I'M NOT SHY!! SAKAE, I'M TELLING YOU, THIS BRAT...
KEIKO!
KEIKO!? WHAT ARE YOU SAYING!?
WAKANA, SORRY!! SHE IS VERY SHY!!
SORRY!! IT'S MY FAULT!!
GLARE!
Senpai, sorry..
TEAR..
Don't..
It's all because of my warm-hearted-ness,
hu hu hu-

SMILED.
... THIS BRAT ...
DO AS YOU PLEASE...
Then, can I call you Keiko?
.....!?
wa!
Oi!
Seperate
Ah, Sorry.
WHAT IS HE PLANNING NOW...?
Pon!
crowd
!!!
GRAB
WE LOST THEM!?
WHERE IS SAKAE!?
OH —
IF WE SEPERATE, THAT'S BAD,
Right?
crrrrd!
WHAT ARE YOU DOING!? LET GO!!
Grab
THERE'S TOO MANY PEOPLE
AH, SHE'S NOT A CHILD ANYMORE, IT DOESN'T MATTER?
ah?
HARD GRIP!
THIS, THIS BRAT, IS VERY CUTE BUT HIS STRENGTH IS IMMENSE!!

WHAT THE HECK!?
KEIKO, HERE HERE.
Looks like this place has less people...
WHAT IS IT?
ah...
Waa!

It's Beau tiful~
WHAT!?
I DON'T FEEL... WELL..
HUH? TOO MANY PEOPLE?
CAN YOU WALK? WHERE DO YOU FEEL ILL?
OH YEAH, HE'S WEAK
HUH? WHAT DID YOU SAY?

EH...?
.....
...I'm fine now ♡

WE SEPERATED YESTERDAY, SUCH A PITY.
KEIKO?
MY CALL DIDN'T GO THROUGH...
YOU... IT'S BETTER NOT TO TALK TO ME RIGHT NOW.....
Such... such a dark aura...!!
Did something happen yesterday?
NO!
scared!
?
?
HOW CAN I SAY IT...!? SHE'LL KNOW!!

EH EH EH——!!!

JUST LIKE A BUTTER-FLY,
SOME THING THAT HAPPENED IN THAT SPLIT SECOND,
WILL STAY FOR-EVER...
HE IS YOUNG-ER THAN ME!!
NEXT TIME I SEE HIM I'LL TEACH HIM A GOOD LESSON!!
SAKAE, OUT-SIDE!
GOD...

WHY ARE YOU HIDING THERE? KEIKO... SICK?
HOPING NOT TO BE FOUND BY THE DEVIL...
SAKAE, WHY IS SHE SMILING AT THAT BRAT...
desk
HUH...?
SAKAE, UH...
IT CAN'T BE...
WHAT?
THE PERSON THAT SAKAE LIKES...
IS HE IN THE SAME CLUB AS YOU...?

AH, HER FACE IS RED!!!
Red
Why.. are you asking this?
SO IT IS.
IT...IT CAN'T BE WAKANA...
eh...
HUH? WAKANA!? REALLY IT'S HIM!?
KEIKO, TOO LOUD!
..YEAH, THE ONE I LIKE IS... IS WAKANA...
BUT YOU HAVE TO KEEP THIS SECRET,
BECAUSE WE'RE IN THE SAME CLUB, IF PEOPLE KNOW, IT'S GOING TO BE HECTIC.....
!!!!

SAKAE!! THAT GUY LOOKS CUTE ON THE SURFACE, BUT HE IS NOT PURE-HEARTED!
KANPPEKA
!
NO, YOU HAVE TO GIVE UP!
IF THIS CONTI-UNES, YOU WOULD ONLY GET PLAYED AND CHEATED ON!
.....
HUFF
HUFF
HN?
KEIKO, EVEN THOUGH
WE'RE BEST FRIENDS, I CAN'T LET YOU SAY THAT ABOUT WAKANA.
KEIKO, PEOPLE LIKE YOU WHO ONLY SAY BAD THINGS ABOUT OTHER PEOPLE.

SA.....
SAKAE...!!!
hate-
ful
despicable
FUN!!
tears
SO
DESPI-
CABLE.
GOD
EVERY-
THING
LIKE
THIS,
IS ALL...
WAKANA'S
FAULT!

UGH, THIS SUPER CUTE KID!!
AH!
I'M TELLING YOU, I'M STILL MAD AT WHAT HAPPENED YESTER-DAY!
I never thought that Keiko wanted to talk to me.
I'm very happy.
I'LL THINK OF IT AS A CAT BITE, I WILL FORGET THAT,
I'M TELLING YOU, DON'T LET THAT HAPPEN AGAIN!!
IF YOU DO ANY-THING WEIRD TO SAKAE,
I WILL KILL YOU!
ALSO!!
hn. I un-der-stand.
then.

Keiko, go out with me.
EH ?
IF YOU AGREE, I WON'T DO ANYTHING TO SAKAE-SENPAI.
WHAT ARE YOU SAYING!!?
Because I like Keiko!
YOU'RE BLUSHING, HOW CUTE.
he'he

THIS BRAT!! PLAYING WITH ME AGAIN!!
NO!!!!
BE CAUSE...I ALREADY HAVE SOMEONE I LIKE!!
eh
ha ha ha
EH, WHO? YOU'RE JUST BLUFFING RIGHT?
I REMEMBER SAKAE-SENPAI SAYING THAT -:KEIKO DOESN'T LIKE ANYONE:-,
AH!
I... REALLY DO HAVE!!
Bingo
THAT... THAT IS...
IS....

JUST DON'T GET CLOSE TO SAKAE, OKAY?
eh
HUH?
.....
SAKAE !!!
IF I TELL YOU, YOU'RE GOING TO TELL EVERY-ONE!!
OH NO...
What hap-pened?
Keiko....
WHAT~ SHOULD I DO

Chocolate and Mint

(Choco to Minto)

Chapter 1 ..

RELINQUISHED!

Wen: Barb! Stop using ugly long words!

Barb: It's just to make me smart!! *sob*

FREED WINGS

freewebs.com/freedwings

日本小學館正式授權台灣中文版

我的情人壞壞

譯者／曉宜

FUJITA Nimi 藤田仁美

我的情人壞壞

全

藤田仁美

尖端出版

[閱讀尖端 樂趣無限]

00085

4 717702 212155

尖端書號：21190002 讀者陳列區 漫畫 NT$ 85

Taiwan Chinese edition, for distribution and sale in Taiwan only
日本小學館正式授權台灣中文版－限台灣地區發行販售

Story

圭都是個國中二年級的女生，
從來沒有喜歡的人的她是個超級戀愛白痴。
某一天她在上學的途中，幫助了一個因為貧血而昏倒的可愛男孩。
沒想到他表裡不一，不感謝圭都的相助就算了，還叫她老太婆！
更令人驚訝的是，男孩居然是圭都同所國中的一年級學弟！！

收錄作品

我的情人壞壞／不想放開你的手／甜蜜的關係

藤田仁美小檔案

- 10月15日出生，天秤座。
- 出生&現居於愛知縣。
- 出道作品是「GO☆FIGHT☆WIN」（刊登於2004年《CIAO Deluxe》春季大增刊號）。
- 孩提時代，每次去冰淇淋店總是買薄荷巧克力口味♥照片中的是我家的喵喵。我完全是個溺愛的傻父母（傻飼主？）。
- 現在活躍於《ChuChu》！

甜芯館

小不點情人	小原尚
青春戀樂園	小原裕子
愛情倒帶	七島佳那
我的雙聖王子	八神千歲
我的白金公主	八神千歲
櫻花最前線	大林深雪
閃耀☆舞台	今井康繪
魔法俏姑娘	明野未流
我的貓咪達令	岩岡美兔
女孩勇敢愛	藤田仁美
我的情人壞壞	藤田仁美
愛在初音宛轉時	中村紗弓
愛在時光暫停時	中村紗弓
櫻桃夢幻曲	阿南滿雪
不可思議星球的雙胞胎公主	阿南滿雪
魔法戀愛冰淇淋	水瀨依都流
魔法甜蜜美人魚	水瀨依都流
皇家綠之戀	杉山美和子

全省唯美浪漫發行中！

chocolate
and mint
Chap. 2

MY BEST FRIEND SAKAE HAS A -CRUSH-,
BUT,
THAT BOY IS ALWAYS CUTE AROUND HER,
BUT HE'S REALLY MISCHI-EVOUS ON THE INSIDE!!
I PLAN-NED TO TEACH HIM A LESSON TO,
understand?!
NOT MAKE A MOVE ON SAKAE ♥ I,
BUT I DIDN'T THINK THAT SAKAE WOULD BE THERE!!!

WHY IS KEIKO TELLING WAKANA THIS?
Don't look at her expression like that
-: SAKAE TOLD ME TO KEEP THIS A SECRET :- !!
GOD! WHAT SHOULD I DO!!?
Uh
.....
KEIKO YOU REALLY, EVEN IF YOU DON'T SAY ANY-THING I UNDER-STAND
AH?
① Change the topic
② Deny everything
③ Bow down and apologise

WHAT?
no matter how many girls surround me. I would only like you ♡
HA... WHAT THE HECK!?
I HAVE NO SAY IN THIS!!
dazed
If you were to go out with me. don't flirt with other girls. right?
Keiko. I didn't know that you were that jealous ♡
ニコリ
※ smile

Why are you being shy?
When we're alone, you know you're very sweet.
!!!
WHO WANTS TO GO OUT WITH THAT BRAT!?
OF COURSE NOT!
but that girl's older!
eh?
You guys are going out?
1 - B
chatter
AH! OK, I'LL TELL THEM.
WAKANA, I'M NOT GOING TO THE CLUB MEETING TODAY.
huh?
HOW CAN YOU SAY THAT IN FRONT OF SAKAE!?
WRONG!!! THAT'S NOT IT!!
YEA.
AND ALSO, WAKANA, BEFORE THE MEETING,
ARE YOU FREE?
Sakae?

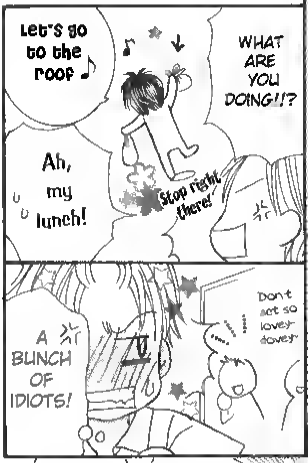
good morning. keiko
it's morning
10 more minutes..
Wake up~
YOU'RE VERY LAZY
※ gets up
ah!
YOU'RE AWAKE.
MOMMY Keiko is awake.
!!?
I want to walk to school together
Sha!
I said I'm your boyfriend. Is your mom let me in
My mom!!
DON'T LET HIM IN!!
YOU, WHY ARE YOU HERE!?
IS THIS A DREAM !?

AH!
...I DON'T LIKE WAKANA, I DON'T CARE ABOUT HIM.
Let him think as he pleases
DESPICABLE
I have to change! GET OUT!
gosh!
Throw!
mom
oh gosh~
I CAN'T BELIEVE THIS!
HOW CAN HE JUST COME IN WHEN I'M SLEEPING!!!
NO.
Are you embarrassed that I saw your sleeping face?
ha ha
your sleeping face is cute.
THANK YOU.
...I'M GOING.
IGNORE HIM.
ok!
Come again ♡
HE'LL GIVE UP SOON IF I IGNORE HIM....
KEIKO, WAIT FOR ME
BIG STEP
forward
Catches up
Hurdles

BECAUSE YOU WERE SLEEPING SOUNDLY,
LOOK ♡
I'M GOING TO SEND THIS TO EVERYBODY SO THEY CAN SEE,
hehe
THIS... THIS... THIS... THIS BRAT !!!
.....
HOLD STILL, BRAT!!
Ah ha ha ♡ come and catch me ♡
Wa, a stupid couple.
stupid couple.
Meet me on the roof top during lunch time ♡

HEY, KEIKO, YOU DON'T HAVE TO BE SO LOVEY-DOVEY IN THE MORNING.
sigh
sigh
YOU HAVE A BOYFRIEND BEFORE SAKAE, MOTHER I'M SURPRISED.
WHEN WAS I YOUR MOTHER? WHO SAID I HAVE A BOYFRIEND!?
I told you I wasn't going out with him.
KEIKO.
SAKAE!
MORNING.
I have to clear this misunderstanding with Wakana...
I HAVE TO CLEAR THIS MISUNDERSTANDING!
AH, SORRY FOR YESTERDAY BUT YOU DON'T HAVE TO WORRY ANYMORE
WAKANA REJECTED ME.
...WHAT?
I PLANNED TO CONFESS TO HIM,
BUT HE REJECTED ME BEFORE I COULD,

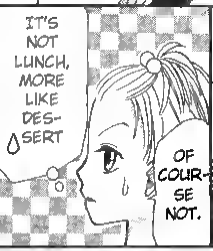
I'VE SAID EVERY-THING I WANTED TO SAY!
I'M FINE,
SO YOU DON'T HAVE TO WORRY...
SA-KAE...
go ahead and love your wakana ♡
Huh—?
GOSH KEIKO, TELL ME WHEN YOU'RE GOING OUT WITH HIM!
Don't be shy~
IT ACTU-ALLY MAKES US, THE PEOPLE WHO ARE WATCHING SHY—
ドスッ
...EH ...?
What, the...?
Kei-ko,
Kei-ko~


Let's go to the roof♪
WHAT ARE YOU DOING!!?
Ah, my lunch!
Stop right there!
A BUNCH OF IDIOTS!
Don't act so lovey-dovey.

ばふっ
It's lunch time,
and you're still here!!

AH HAHA, THAT'S VERY GOOD.
ANSWER ME, HOW IS IT THAT I'M GOING OUT WITH YOU!?
YOU REJECTED SUCH A CUTE GIRL, WHO DO YOU THINK YOU ARE!?
IT'S NOT GOOD AT ALL!
↑ You said that you won't make a move on Sakae.

You!
What did you say to Sakae!?
HM? THE TRUTH.


IT'S NOT LUNCH, MORE LIKE DESSERT
OF COURSE NOT.

IS THIS GOOD? WANT SOME?

Then. why don't you fix me an obento!!
Heh.
?
WANT SOME?
DID MOMMY MAKE YOUR OBENTO?
IT LOOKS DELI-CIOUS
Keiko fix my lunch
THEN, I'LL ASK MOM TO MAKE 2...
...MY ...
NO!! WHY SHOULD I!?
Keiko fix my lunch
I'M VERY CLUMSY ...
SO... MY MOM CAN'T FIX ME AN O-BENTO...
MOM IS GONE (SHE FOUND A JOB) ...
Keiko fix my lunch~
I DON'T KNOW HOW TO COOK... I'll do a horrible job.
CRY...
So your lunch is pudding!?
wrong
EH?

I'LL TELL YOU THAT I GIVE UP!!
...EVEN THOUGH YOU'RE THIS HAPPY...
YAY!
...I understand...
.....
The next day
I MADE AN OBENTO THAT EVEN I WOULDN'T EAT.
Heh
Ah... eggshell!
Gulp!
LET'S SEE ♡
SHOCK
Ha ha ha
Ha ha ha
Ha ha ha
WHAT!?
HM, KEIKO, THIS...
chew chew chew chew
...HN, YEAH...
It's home-made
YOU MUST HAVE SPENT A LOT OF EFFORT ON THIS!!
Are there any pieces that taste weird?

Even if it tastes bad, I put everything into it.
OF COURSE, I DON'T KNOW HOW TO COOK!
TASTES HORRIBLE...
IF YOU'RE NOT SATISFIED, THEN FIND A GIRL WHO KNOWS HOW TO COOK.
.....
BUT,
EGG-ROLL IS MY FAVORITE FOOD.
Wa...

GOD, THIS KID ATE EVERY-THING..
MAKE ANOTHER ONE FOR ME TO-MOR-ROW!!
HUH?
WHAT IS THIS BRAT PLANNING TO DO...
Empty
THANK YOU
Ah. you're blush-ing ♡
Heh!
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO EAT IT!
YES he YES. he
AH — ANNOY-ING...
Egg-roll and
What should I make...
AH!
WHY AM I MAK-ING AN OBENTO FOR HIM!?
SLAM!
eat and run-
WHY SHOULD I MAKE ONE...

Cooking 料理人的
.....
THANK YOU,
MAKE ANOTHER ONE FOR ME TOMOR-ROW!!
HM, YOU'RE MAKING AN OBENTO AGAIN?
OF COURSE NOT!! IT'S NOT FOR THAT BRAT!
I'm just practicing my cooking skills, practice!! Practice!!
SO THAT'S HOW IT IS.
.....
Such a naive and innocent kid.....
It's really not because of him!
I already said it's not for him!

本町和音

這種「小惡魔般的男生」的戀愛，對我而言有點難度 ^^;

以前我在工作時非得在安靜的環境不可，但最近卻是邊聽音樂邊畫，喜歡的話就一直聽一樣的音樂♪

在畫前一部作品時，我都是聽綱葉 CD 的「奏鳴曲（鳳翔）」或「小星星（莫札特）」。^^;

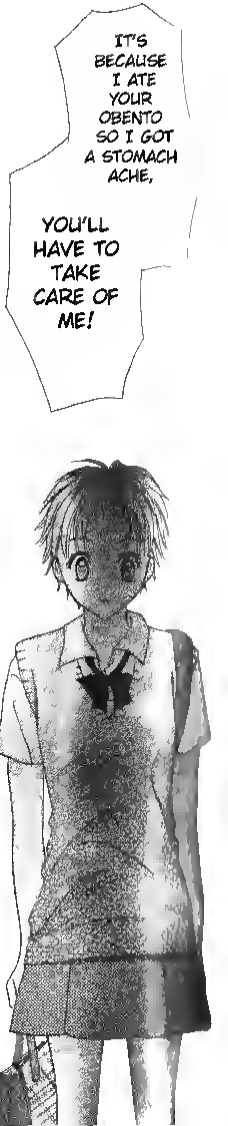
這次大多是聽葉加瀨太郎先生的音樂，其次是歌劇 CD。事情多又煩燥的時候，我只要一聽「獅子王」的「哈庫拉馬塔塔」，就會相當冷靜下來（笑）。

I'M JUST HAPPY BECAUSE OF THAT.
Dong
Ding
I MADE A DECENT OBENTO FOR HIM TOO (SELF-CLAIMED),
GOOD MORNING
...WAKANA DIDN'T COME PICK ME UP..
WHAT HAP-PENED?
I'LL TAKE IT TO HIM LATER.

IS WA-KANA HERE?
HE'S ABSENT TODAY,
STOMACH ACHE I THINK.
HUH...
STOMACH ACHE...?
he's really weak
IS IT BE-CAUSE ...
OF YESTER-DAY'S O-BENTO!?

Kei-ko!
ピッポー
HOW ARE YOU FEELING? ALRIGHT?
Eh?
You seem tired.
I DIDN'T KNOW THAT YOU KNEW WHERE I LIVE
I ASKED YOUR CLASSMATES,
OH, YOU COULD GET UP?
come on come on ♡
HUH?
pull~
I'M JUST CHECKING ON YOU...
IF YOU'RE FINE, I'LL GET GOING.
EH!?
YOU'RE GOING HOME?
DON'T! I'M VERY BORED ALONE.
GO LIE DOWN ...
It's still going to be boring.

DO YOU WANT SOME JUICE? OR TEA?
...HN ...
YAY
.....
IF... IF IT'S MY FAULT...
?
Yeah, It still does, Ouch ~
DOES YOUR STOMACH STILL HURT?


IT'S BECAUSE I ATE YOUR OBENTO SO I GOT A STOMACH ACHE,
YOU'LL HAVE TO TAKE CARE OF ME!

WHAT SHOULD I DO...
Sorry...
KEIKO.
come come~
.....
Ruffles
.....
WHICH ONE DO YOU THINK IS GOOD?
huh?
Empty

....AH...
HUH...
Kissing is better right?
!!!
DANGER!!! ONE STEP WRONG AND EVERY STEP IS WRONG!!
I LIED.
YOU...
Huh?
ACTUALLY, I'M JUST CUTTING SCHOOL.

KEIKO,
YOU GET TRICKED EASILY.
I BLAMED YESTER-DAY'S LUNCH,
BUT MY STOMACH DOESN'T HURT AT ALL.
EH...
TIGHTENS
THIS KID...!!

!
It hurts~
I...
I...
I...
WAS
REALLY...
WOR-
RIED...
YOU...

I'M GOING HOME!
KEI-KO!
HE'S HOR-RIBLE!!
PLAY-ING WITH OTHER PEO-PLE'S FEEL-INGS ALL THE TIME!?
I WILL NEVER FORGIVE HIM!
...SHE'S CRY-ING...

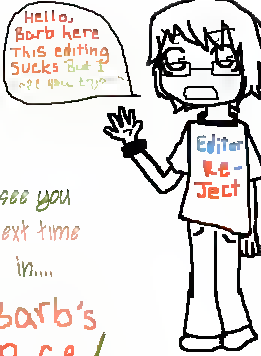
I'M REALLY STUPID,
I ALREADY KNEW THAT HE WAS THE WORST!!
I KNEW THAT BUT...
BUT... WHY AM I CRYING?
I'M GOING TO BREAK ALL CONNECTIONS WITH WAKANA!!!
KEIKO, YOU SAID THAT YOU...
WHY AM I LETTING THAT BRAT PLAY WITH MY FEELINGS?
I HATE THIS!!

HE STILL DIDN'T FULLY RE-COVER.
POOR WAKANA
Over here
WAKANA CAME HERE MANY TIMES THIS MORNING! ARE YOU GUYS FIGHTING?
I DON'T WANT TO SEE HIM.
STOP LYING,
WHEN I WENT TO VISIT HIM YES-TERDAY, HE SEEMED FINE.
THE DAY BEFORE WAKANA WAS ABSENT,
HE FAIN TED.
REAL-LY?
THAT. . I THINK HE DIDN'T WANT TO SHOW YOU HIS WEAK SIDE?
IT SEEMED LIKE HIS STOMACH HURTED A LOT
HUH?
ドキ

IT'S ALL MY FAULT...
I DIDN'T LIE, AND THESE DAYS, FOOD GETS SPOILED EASILY...
Ah She came out
IS IT TRUE...
EH?
WHAT?
I MADE HIM AN OBENTO.
BUT HE TOLD ME THAT HIS STOMACH DIDN'T HURT HE WAS LYING
THAT'S WHY I...
I THOUGHT HE WAS PLAYING WITH ME...
[Keiko, you get tricked easily.]

.....
WHY?
...
THIS...
IT'S BE-CAUSE HE DIDN'T WANT YOU TO BLAME YOURSELF, SO HE PURPOSELY LIED!
..... YOU'RE VERY NAIVE,
IT'S BE-CAUSE HE LIKES YOU.
Eh?

WHY...
WHAT?
IS MY FACE SO HOT?
THAT BRAT LIKES ME,
WHY AM I SO CONFUSED!?


Hello, Barb here This editing SUCKS But I got you typos
Editor
Re-Ject
see you next time in....
Barb's Page!

Freed Wings Scanlations

Scanner: Wen
Editor: Barb
Translator: Wen

Found at:
www.freewebs.com/freedwings

chocolate and mint

Last Chapter

TO ME, BEING IN LOVE IS...

A POTENTIAL PERSON APPEARING,

IN THAT MOMENT WHEN THE FEELING IS RIGHT, THE COUPLE STARTS DATING.

BUT!!

[Wakana, he, he likes Keiko!]

KEIKO, YOU STILL WON'T FACE THE TRUTH...
being shy?
SA-KAE!
バン
WHY IS MY HEART BEATING SO FAST!?
DOKI
DOKI
DESPI-CABLE...
DOKI
...THERE'S NO WAY... HE'S JUST PLAYING WITH MY FEELINGS...
I, FALL IN LOVE WITH WAKANA!?
I DEFI-NITELY WON'T!
HE IS JUST AN IGNORANT, STUBBORN TWO-FACED BRAT!!
KEI-
KEIKO!
...HUH?

UH
!!!
[Wakana, that brat] right...
TURN
HE HEARD
!!
Stupid Keiko!! Go apologise to Wakana!
どんっ
!
WAIT!
I'M APOLOGISING FOR, I =>WON'T FALL IN LOVE WITH HIM<=..?
RIGHT
WHY SHOULD I APOLOGISE
BUT... =>I TAKE THAT BACK<= THAT MEANS THAT =>I LIKE HIM<=?

STOP PRE-TEND-ING.
KEIKO, YOU LIKE ME.
BE MORE STRAIGHT FOR-WARD.
YOU DARE ASK..
YOU SCARED ME! WHY ARE YOU STANDING THERE!?
...Eh?
SAYING SOMETHING LIKE NEVER LIKING ME, PROTECT-ING YOUR REPUTATION ♡
WITH YOUR CURRENT EXPRES-SION, IT'S HARD TO DENY THIS.

WHO WOULD LIKE SOMEONE LIKE YOU
!!!
ding
dong
Art Room
BRAT!! WHY IS HE SO CONFI-DENT!?
EVEN THOUGH I REJECTED HIM, IT DOESN'T AFFECT HIM.
Keiko. Let's go home ♥
Class ended already?
Ah, yes Wakana
They look really nice together.
WHO WOULD WANT TO BE WITH HIM!
Flash
GOLD
WHOSE RING FELL ON THE FLOOR?
oh!
THAT'S MINE!! I WAS SCULPTING, SO I HAD TO TAKE IT OFF!!
THANK YOU, WAKANA!
Class reps, that's a present from your boyfriend! ♥

WA-KANA IS FAMOUS WITH GIRLS THAT ARE OLDER THAN HIM...
HEY HEY, KEIKO.
EVERY-ONE IS TRICK-LED BY HIM...
WHAT?
KEIKO WANTS A RING TOO?
OF COURSE NOT!
AH!
AH, THIS
THE LUNCH I MADE..
THAT'S ...
WAS DELI-CIOUS,
THANK YOU ♡
HUH?

WAKANA, YOU...
I WANT TO THANK YOU, SO..
LET'S GO ON A DATE THIS SUNDAY!!
DATE!?
SATUR-DAY, I HAVE CLUB ACTIVITIES... ARE YOU FREE ON SUNDAY?
WHAT?
I AM BUT..
...YOU ATE IT?
BE-CAUSE YOU MADE IT ESPE-CIALLY FOR ME RIGHT?
MAYBE... IT'LL CAUSE A STOMACH ACHE AGAIN...

平常的話應該是主角型的。

「高橋」或「榮生」都是名古屋實際存在的車站名。榮生本來應該念作「 sak 」，可是我還得念成「sao」會比較可愛。

後面的「相撲的觀眾」的角色名，栗林、中津川是取自岐阜縣的栗林市與中津川市，一之瀨是取自愛知縣一之宮市。

IT'S JUST TWO PEOPLE GOING TO HAVE FUN!!
..I MADE YOU WAIT.
Even though I overslept...
YOU'RE LATE BY 15 MINUTES.
...SORRY...
BUT,
TODAY, YOU'RE EXTREMELY CUTE, SO I'LL FORGIVE YOU.
HOW COULD HE SAY THAT SO CARELESSLY!?
er course you're cute every day.
smile~
かぁあ
THIS... SWEET TALK...
chew chew
my!
YOU WANT ME TO GET ME ADDICTED.

I didn't think that there would be a store here.
hey!
I love this place~
WHO WOULD GET ADDICTED!?
♥ Delicious ~ ♥
AH!
KEIKO, THERE'S BUTTER ON YOUR FACE.
HUH?
lick
Wa!
I GOT ADDICTED...?
I GOT MYSELF DRUNK IN THIS HAPPINESS!!
chew

ah,
eh,
Eh~
let's go play that-!
HN. I ATE IT.
!!
So cute!! I love kitties!!
HERE, LET ME TRY!
AM I THE ONLY NERVOUS ONE?
sigh
WAKANA, IT SEEMS LIKE HE'S USED TO SAYING THIS.....
MY HEART IS STILL POUNDING...
WA-KANA!?
AH!
WHY IS MY HEART POUNDING SO FAST!!?

Fills...
WA— WHAT A COINCI-DENCE!
EH...? HIS CLASS-MATES...?
HELP ME GET ONE- ♡
HM?
...THEY ARE SO CLOSE..
THAT'S NOT RIGHT SHOULD CLASSMATES BE ACTING LIKE THIS?
IT'S A ah! RING, HOW CUTE ♡
Hyanha!
WHAT?
THEN, I'LL GIVE THIS TOY TO YOU.
I wanted that kitty plush.
TOY?

EVEN THOUGH I SAID THAT I DIDN'T WANT ONE,
RING!!?
Then, see you at school!
[Keiko wants a ring too?]
HE SHOULDN'T GIVE IT TO OTHER GIRLS BECAUSE OF THIS!!
KEIKO?
HUH?
I'LL GET THAT PLUSH FOR YOU.
I DON'T WANT IT.
I HAVE TO GO HOME.

KEIKO, WAIT!
hey!
.....
IS IT BECAUSE OF THAT GIRL BEFORE?
SHE'S ONLY MY CLASSMATE!
I ONLY GAVE HER A TOY.
IT'S NOT BECAUSE OF A TOY...
A RING IS A RING...
KEIKO, YOU ARE JEALOUS...
.....

WHAT ARE YOU SAYING!?
DIDN'T I SAY THAT I DIDN'T LIKE YOU!!
YOU'RE IGNORANT, STUBBORN AND TWO-FACED,
ALWAYS TEASING OTHER PEOPLE FOR FUN!
PLAYING WITH OTHER PEOPLE'S FEELINGS,
CAUS-ING MY FEEL-INGS...

TO BE UNSTABLE ALL THE TIME...
IF...
YOU ARE FORCING YOURSELF THAT MUCH,
THEN PRETEND THAT WE DIDN'T HAVE A DATE TODAY.
Ah?
.....

IF YOU DON'T WANT ME TO WALK YOU HOME, THEN LEAVE FIRST!
I TRICKED AND TEASED YOU, GETTING YOU ALL CONFUSED?
THEN WHY DID YOU MAKE ME AN OBENTO? GETTING YOUR HANDS ALL WOUNDED...
IF YOU HATE ME KISSING YOU,
THEN GO AND TALK TO YOUR FRIENDS ABOUT IT!
OLD LADY, STOP PUTTING THE BLAME ON OTHER PEOPLE.

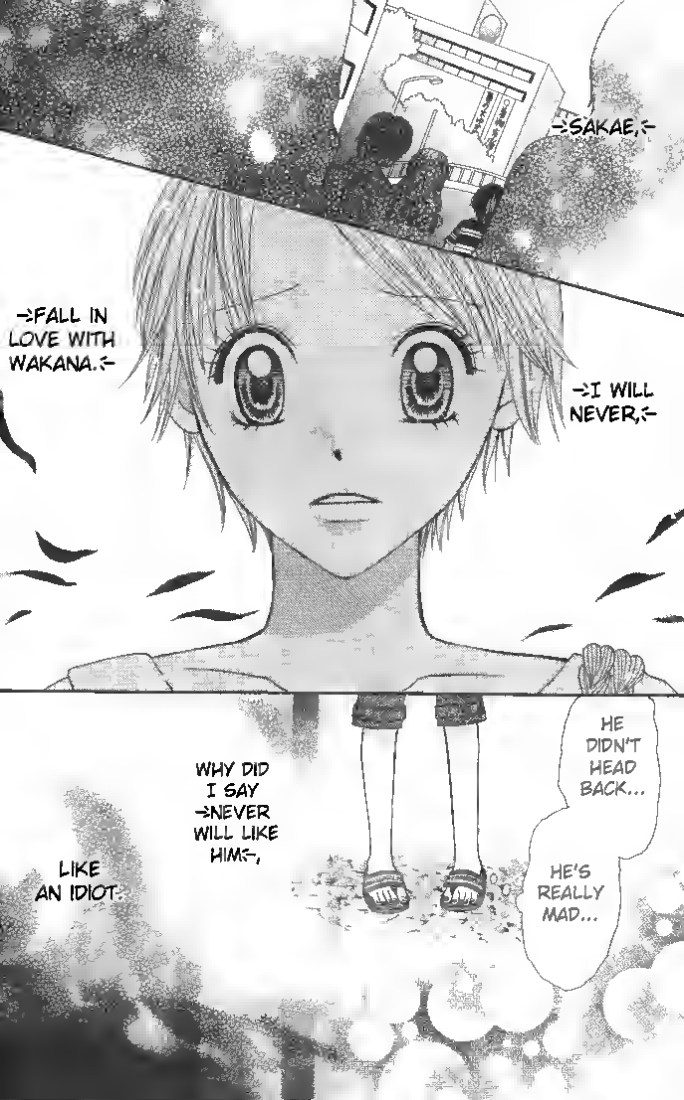
Eh...
[Keiko,
Let's go on a date this Sunday!!!]

[There's butter on your face.]
[So cute I'll forgive you.]
[You are forcing yourself that much, then pretend that we didn't have a date today.]
[If you don't want me to walk you home,]
[then leave first!]
[Kei-ko!]
tears

I KNEW YOU WOULD COME PICK ME UP...
[Let's go home!]
HOW COULD I GO HOME FIRST!
[If you leave me kissing you,
then go and talk to your friends about it]
AND SHOCKED!
I WAS VERY MAD!
BUT...
[obento!]
[Keiko fix one for me!!]
During that time...

Obento too,
[Delicious.]
I made it because Wakana wanted me to,
Because I'm very happy.
Very happy that Wakana is smiling while eating my obento.
I spent lots of effort making that.

I DON'T FIND IT TROUBLE-SOME, OR HATE IT.
NO MATTER WHAT, THIS IS THE TRUTH.
TODAY TOO, I WAS SO EXCITED THAT I DIDN'T GET MUCH SLEEP,
I'M MAD THAT WAKANA IS YOUNGER THAN ME, YET HE IS SO STRAIGHT FORWARD.
I SAID SUCH MEAN WORDS CAUSE OF ENVY.
WA-KANA!!
SOR-RY!!
WAIT!!
WA-KANA!!


-:SAKAE,:-
-:FALL IN LOVE WITH WAKANA.:-
-:I WILL NEVER,:-
HE DIDN'T HEAD BACK...
HE'S REALLY MAD...
WHY DID I SAY -:NEVER WILL LIKE HIM:-,
LIKE AN IDIOT.

EVEN IF I GET MAD, HE WOULDN'T CARE,
IT'S BECAUSE HE'S ALWAYS BY MY SIDE,
WHY DID I SAY THAT,
NO MATTER WHAT I SAY,
ONLY WAKANA STAYS BY MY SIDE
IT'S MY FAULT...
Hu...
LYING TO MYSELF,
Meow

ARE YOU SUR-PRISED?
Oh YOU THOU-GHT...
THAT I WAS MAD AND LEFT?
cry-ing too
...WA...

...WHAT ARE YOU SAYING...
EVERY-THING IS YOUR FAULT!!
EVERY-THING!
Idiot?
THAT'S RIGHT!! YOU IDIOT!!
Mad
WHO GIVES A RING TO ANOTHER GIRL ON THEIR DATE!
I ALSO HATE MYSELF FOR GETTING MAD AT THESE STUFF ALL THE TIME!!
I WAS NEVER LIKE THIS BEFORE!!
BUT AFTER I MET YOU, I BECAME LIKE THIS!!
Idiot!!

WHAT SHOULD I DO WITH YOU!?
...THIS...

Stop denying it, and admit that you're my girl-friend~
SHOCK
I just don't like your confident look~
OH—?
I,
LIKE KEIKO.
...I, TOO...
MAYBE LIKE WAKANA...

IF I DON'T DO THIS, THEN YOU WON'T SAY THE TRUTH,
KEIKO, YOU ALWAYS WORRY ABOUT YOUR REPUTA-TION!!
WHAT!?
Here.
.....
WHAT... IS THIS?
...I PLANNED,
TO GIVE THIS TO YOU WHILE WALKING HOME,
I THOUGHT THAT GIVING YOU THE RING BEFORE WASN'T COOL ENOUGH.

KEIKO.
IT'S YOUR FIRST TIME THAT YOU CALLED ME -WAKANA-.
?
I ALWAYS CALLED YOU THAT?
When!?
You say [brat],
and rush over to me like you want to kill me, it's very interesting~
WHAT!!?
interesting?

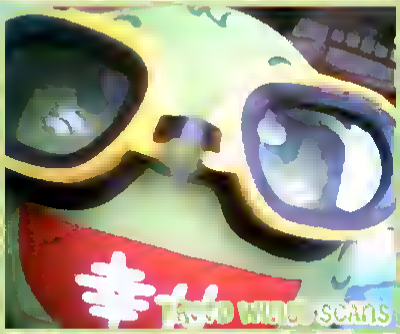
SEEING WAKANA SMILING,
I SUDDENLY THOUGHT ⇒ IF IT'S HIM, I DON'T CARE IF I GET DUMPED ⇐...
what?
next time. bake muffins.
How am I supposed to know?
make it for me!!
MAYBE THERE'S THIS KIND OF LOVE (?) TOO...
EVEN THOUGH THIS IS DIFFERENT FROM MY IMAGE OF ⇒LOVE⇐,

Gets teased easily
MAD
...MATURE...?
CRY~
.....
WAKANA'S GIRLFRIEND IS OLDER THAN YOU RIGHT, SO IS SEMPAI IS MORE MATURE?
dong
dong
Idiot~
Nope~ She's super cute ♡
WAKANA
LET'S EAT LUNCH
time stop lyrics
What did you guys talk about?
SUESS

LOVE IS SO MYSTERI-OUS,
I WOKE UP WITH A HEAD-ACHE BUT NOW I'M FINE.
AFTER TODAY,
THERE MAYBE TEARS, SMILES,
MAYBE I'LL DECIDE WITH IT GOOD FRIENDS.
THAT'S MY LOVE STORY, SWEET YET UNEX-PECTED.

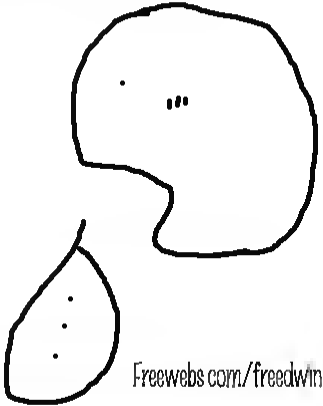
Chocolate and Mint *End*

scanlator. editor.



wen Barb

Freed Wings Scanlations

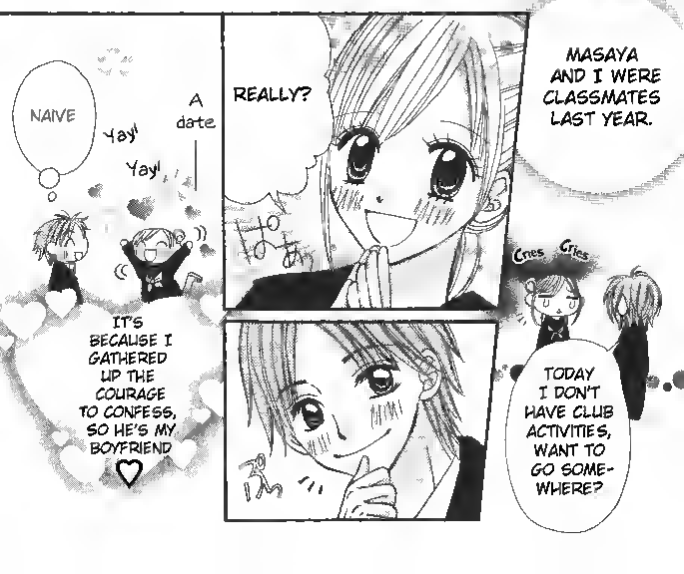


Freewebs.com/freedwings

Never Let Go Of Your Hand

MY MOST HAPPINESS MOMENTS ARE,
WHEN I SPEND TIME WITH YOU.
.....
WE'RE JUST IN DIFFERENT CLASSES, YOU DON'T HAVE TO BE SO UNHAPPY ABOUT IT.
HINA.
IN THIS SPRING...
FILLED WITH LOVE.
THERE'S NOTHING WE COULD DO, ITS NOT SUCH A BIG DEAL...
IF I TRANSFERRED OR WENT TO A DIFFERENT HIGH SCHOOL, WHAT WOULD YOU DO?
What's Just different classes!!
Masaya do you not care about me anymore!?
eh!?

Why are you saying this... so mean~
じわあ
※cries
If Masa-ya's not here, I don't know what I'll do!!
I WAS JUST MAKING AN EX-AMPLE...
LOVERS AND EVERYTHING. SO ANNOY-ING...!!


MASAYA AND I WERE CLASSMATES LAST YEAR.
REALLY?
Cries
Cries
TODAY I DON'T HAVE CLUB ACTIVITIES, WANT TO GO SOME-WHERE?
A date
Yay!
Yay!
NAIVE
IT'S BECAUSE I GATHERED UP THE COURAGE TO CONFESS, SO HE'S MY BOYFRIEND

I told him that I was changing into my summer uniform, I wanted him to be the first one to see.
LIBR-ARY...
I'M GLAD I DID THAT ♡♡
Osamu
Is Masaya here?
2-C
HE'S IN THE LIBRARY.
HEY
I SAID MASAYA.
MA-SAYA.
MASAYA'S IN THE DRAMA CLUB,
HE'S IN CHARGE OF THE WRITING OUT THE PLAY,
HE LOOKS VERY SERIOUS.

YOU WERE HERE!?
WA!
don't deny it
.....
.....
.....
BUT THE SERIOUS MASAYA IS SO COOL, I LIKE IT.
Stare
WHY DIDN'T YOU CALL ME?
DO YOU WANT SOMETHING?
I FEEL AS IF... I LIKE HIM MORE THAN HE LIKES ME...
dinga
donga
HE MAKES ME SO ANGRY
I WANTED TO SEE YOU ♡
AH?
EH?
I CAME ESPECIALLY TO FIND YOU ♡
You already ate!!
Huh!!

I'M USING THIS LUNCH PERIOD
TO FINISH THE STORY LINE AND GIVE IT TO THE TEACHER.
I TOLD YOU THAT WE WERE SUPPOSED TO EAT LUNCH TOGETHER?
I'M SORRY.
Uhh
really?
.....
IT DOESN'T MATTER, I'M ON A DIET!!
What if you're going to eat now?
AH, YOU REALLY ARE CLUMSY.
I UNDER-STAND...
ah!
HEY HEY, HINA.
HM?
Hina- Do you want half of my bread?
CLOSES
Sad.
HE LEFT...

Huh~ I'm very bad at writing
Want to try out?
The winner gets their story drawn in manga ♡
Cha Cha girl's Love Story
Winner could get their love story drawn as manga!
For this month's [Cha cha] magazine, [Love talk]!!
HAH?
I'M NOT TALKING ABOUT YOU, I MEAN MASAYA,
HE'S REALLY GOOD AT WRITING!!
HINA!
I really want to see~
DON'T YOU WANT TO SEE MASAYA WRITE A LOVE STORY?
And OO-Sensei would draw for you!!
THAT'S IMPOSSIBLE, IT'S A GIRL'S TEEN MAGAZINE RIGHT?

Melon Bread
ぱんっ
EH?
YOU STILL NEED TO EAT LUNCH
BREAD?
WHO?

Hina, I'm jealous ♡
Wa~ Masaya's so sweet~
...HM.
I LOVE MASAYA THE MOST ♡
HE WAS BUSY...
YET HE BOUGHT ME SOME-THING?

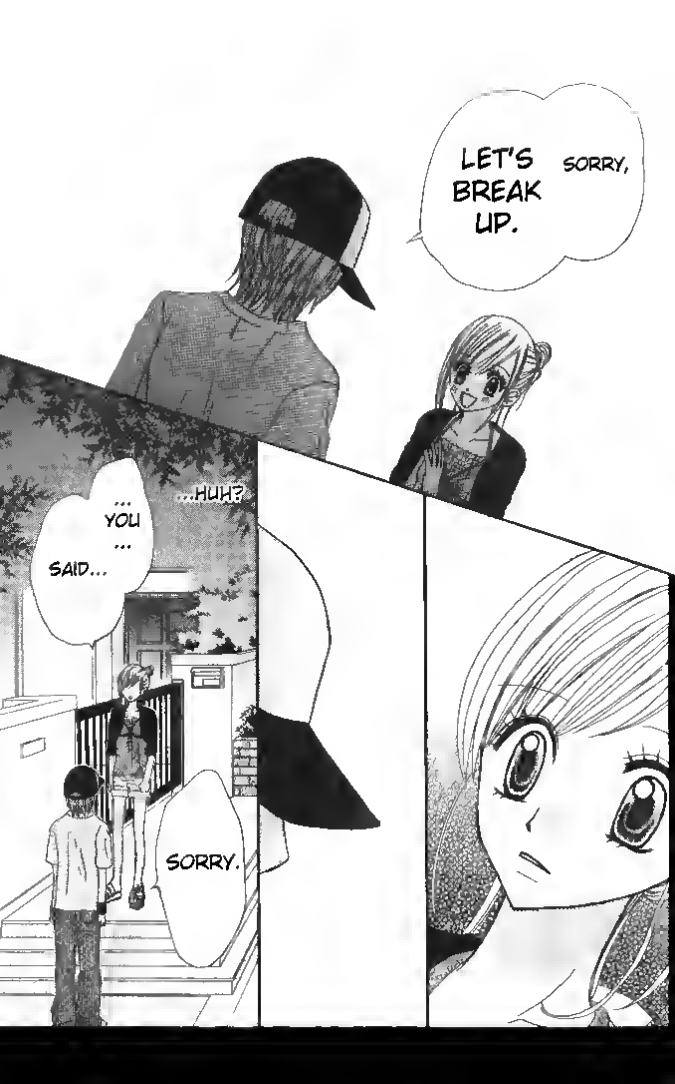
What!?
Love story~!!
Coffee
A main character ♡
AH!
We'll get our story drawn as a manga ♡
If we win~
Look look
DON'T TELL A GUY TO WRITE A LOVE STORY!!
I WON'T DO IT!! NEVER, NO!!
come on~
And on top of that
YOU WANT TO BE 1ST PLACE!?
Stop dream-ing!!
HN. ♡
YOU... IDIOT!!
Don't even think about it!!
Cha Cha

Break
chatter
chatter
HINA,
I'M VERY HAPPY BEING WITH MASAYA,
I WANT TO BE LIKE THIS
FOREVER.
HN,
YOU'RE GOING TO GIVE THOSE SWEETS TO MASAYA?
EVERY ONE IN THE DRAMA CLUB LIKES ICE POPS,
I BOUGHT A LOT, WANT SOME?
Yeah
The weather is nice today

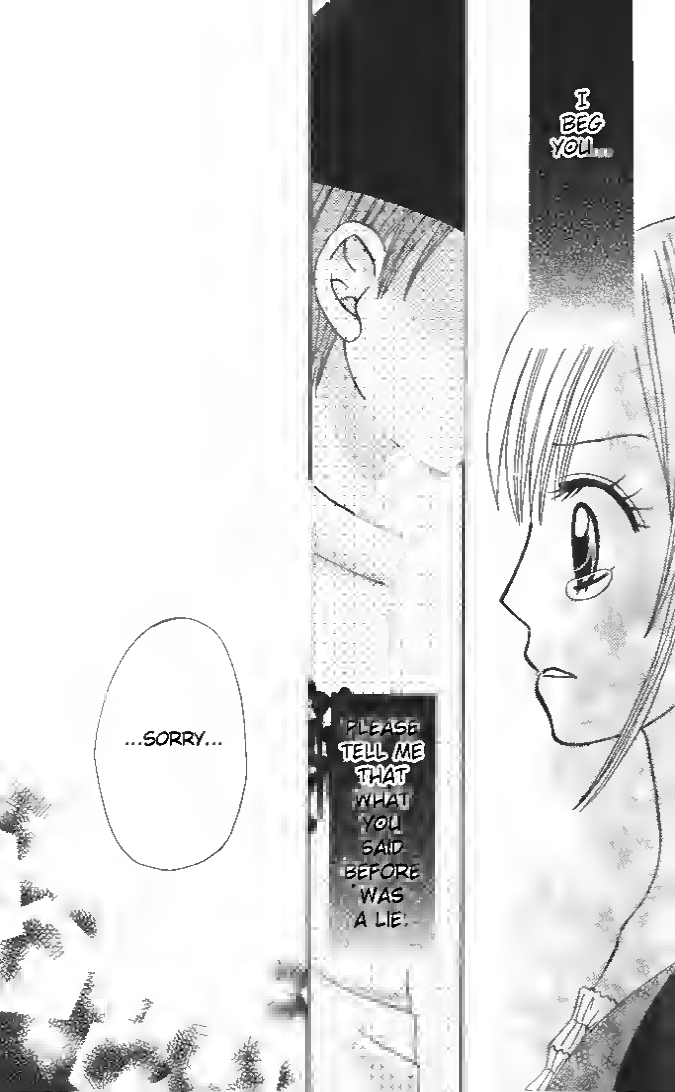
Drama Room
Because of the drama club, Masaya is very busy
Ah, break time!
How are you guys doing? I squeak some sweets
EVEN THOUGH IT'S BREAK TIME, THEY'RE STILL SO BUSY —
I WANT TO JOIN SOME CLUBS TOO.
MASAYA, YOU LIKE THE TANGERINE FLAVOR— WANT TO TRY MY MANGO?
But you can't take one bite and throw it away
LIKE THIS...
EVERY-THING SHOULD RUN SMOOTH-LY.
...EH.
MASAYA- IT'S BREAK TIME SO IT DOESN'T MATTER!!
HINA, THANKS FOR THE TREATS ♡
I'LL WAIT FOR YOU THERE
HINA.
AH, I'M HEADING OVER TO THE LIBRARY
Even though I want to see them practice...
I think I'm just earning them.

Drama Room
CLOSES...
WHAT ??
GO HOME FIRST?
IF YOU WAIT FOR ME, I CAN'T CONCENTRATE...
YOUR PARENTS WILL GET WORRIED.
MASAYA MUST BE THINKING OF YOU, WORRIED THAT IF YOU GET HOME LATE.
...YEAH.
Thanks
BUT HIS EXPRESSION WAS A BIT WEIRD.
MASAYA.

WEREN'T YOU A LITTLE TOO HARSH?
SO?
NOTH-ING...
LOOKS LIKE HIS ATTITUDE THIS MORNING WAS MY IMAGI-NATION!!
Oh right, I some-thing to tell you-
that...
HINA.
MA-SAYA!!
WHAT IS IT?
AH ♡ IT'S RARE FOR HIM TO COME TO MY HOUSE!!
ぐでぐで
I wanted to ask him to go on a date, but I didn't get the chance to
HINA
MA-SAYA'S HERE
EH!?


LET'S BREAK UP.
SORRY,
...HUH?
... YOU ... SAID...
SORRY.

I FELL IN LOVE WITH SOME OTHER GIRL.
I DON'T LIKE HINA ANY-MORE.
.....
LIAR
YOU'RE LYING RIGHT?
SORRY.
.....
...
EH...


I BEG YOU...
PLEASE TELL ME THAT WHAT YOU SAID BEFORE WAS A LIE.
...SORRY...

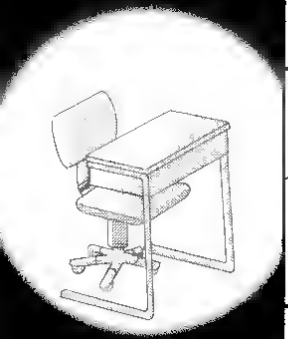
Atten-
tion
FROM THAT DAY ON, THE BREAK ENDED, AND I DIDN'T SEE
MASAYA AGAIN.
Please take a seat.
STUPID
I.....
WANT TO SEE HIM YET DON'T WANT TO.
ザワ
ザワ
HINA.
WHERE'S MASAYA?
WEIRD?
AH, OSAMU, IS MASAYA ABSENT?
HE'S NOT FEELING WELL?

HE MOVED.
...HUH?
BECAUSE OF HIS FATHER'S JOB, THEY HAD TO MOVE DURING THE VA-CATION...
HE'S AT A NEW SCHOOL.
.....
WHAT DOES THIS MEAN...

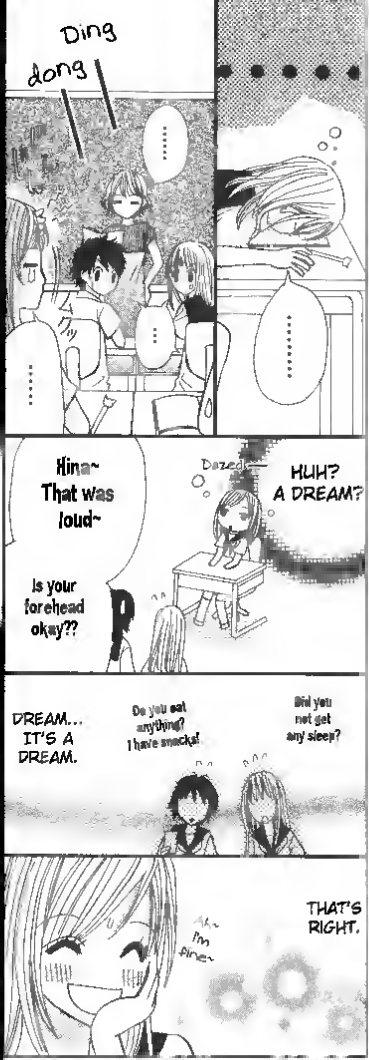
WHY IS OSAMU THE MESSENGER?
GRIP...
BE-FORE HE LEAVES... HE SHOULD GIVE IT TO ME PERSON-ALLY.
HE DIDN'T EVEN MEN-TION IT TO ME...
THIS IS WHAT MASAYA PUT IN MY MAILBOX. -HINA'S THINGS-
CDs and such
I WON'T BE ABLE TO SEE YOUR EYES,
YOUR SHADOW,
AND HEAR YOUR VOICE?
AGAIN...
I WON'T SEE HIM AGAIN.

DONG!
IS THAT TRUE?

MASAYA IS NOT WITH ME,



HOW COULD THIS WORLD BE REALITY?



AH...
NEW WINNER!!
I TOLD HIM ABOUT THIS...
YEAH...
Yima, Want to look at this month's [Cha Cha]?
HN.
DOES THAT MEAN,
MASAYA'S EXISTENCE IS A DREAM?
IT'S ALREADY BEEN 3 MONTHS.
Flip~
EH...
I'LL GET TO BE THE MAIN CHARAC-TER
IF WE WIN,
AH, YOU'RE HERE
ARE YOU LIS-TENING?
I TOO..
Flip~
WAS LIKE THIS BE-FORE.
HUH..
HM?
YOU IDIOT.
Flip~
I SAID ONE BITE!!
AH.

.....
I think I heard it somewhere?
But this name...
...SOMEONE I DON'T KNOW...
AUTHOR
Hinano Minoru
Flip Flip
ARE YOU KIDDING!?
HINA, THE TEACHER IS HERE,
I'LL LET YOU BORROW IT?
I THINK IT'S JUST A COINCIDENCE,
WHAT DO YOU WANT TO EAT, REALLY!!
HINA
DINNER
I DON'T WANT.

I USED TO LISTEN TO THIS WITH MASAYA ALL THE TIME...
AH, THIS CD...!
I THINK OSAMU PUTTED IT THERE ON PURPOSE..
...THIS IS MASAYA'S HANDWRITING...
HUH!?
Masaya New address
Don't think of a name ran away
And it's so plain!!
[Isn't that a girl's name!?]
[I like the name of this song, what do you think of it as a name?]
[Doesn't a writer need a pen name or something like that?]
AH!
[You don't even plan to use it!!]
[Hm. Haha!]
[The last name will be Hinano (laughs)]
Editor's notes:
LOOK AT HER HAND WHAT IS THAT?!!

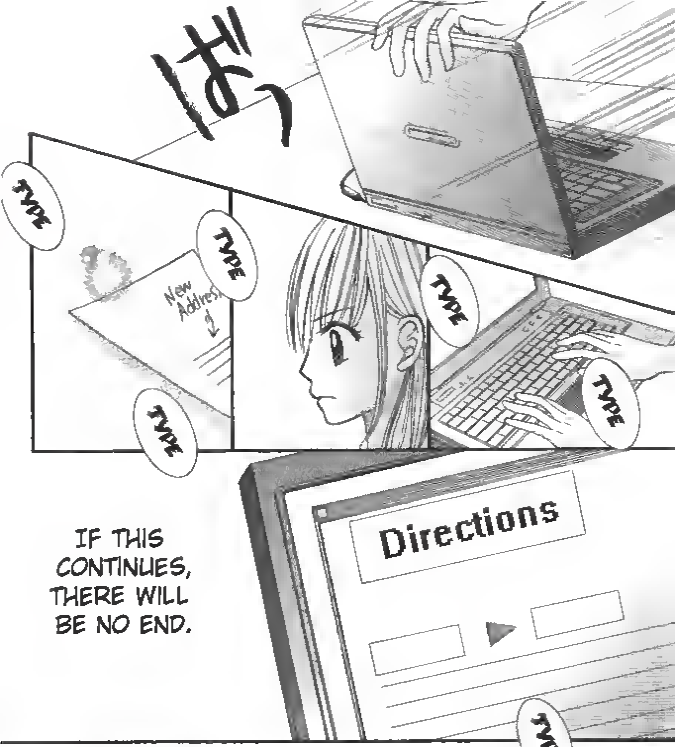
AUTHOR
Hinano Minoru
MASAYA?
STUPID. I DON'T WANT IT.
FLIP..
THE JOKE A FEW MONTHS AGO ..
THEN...
Cho-Cho
I hope that I would always see her, Happy expression.
She would cry, [If I transferred],

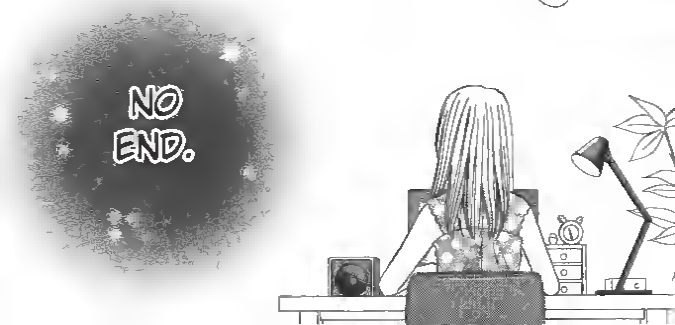
EVEN IF YOU DIDN'T,
YOU'LL ALWAYS BE MY MAIN CHARAC-TER!
パラ
YOU IDIOT.
HEH?
IF WE WON,
I'LL BECOME THE MAIN CHARAC-TER.
HAHA...
HA...
HINA.
あははは
※ ah hahaha
AH!
SUCH CHEESY LINES

REALLY?
→I FELL IN LOVE WITH ANOTHER GIRL.←
REALLY?
→I DON'T LIKE HINA ANYMORE.←

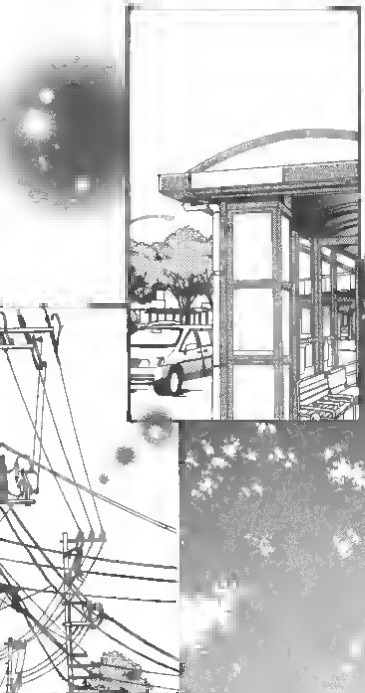
HEY, MASAYA,
YOU'RE WERE LYING RIGHT?
CUR- RENTLY,
MASAYA'S MAIN CHARAC- TER IS ME RIGHT?

.....
Masaya
New Address
Come visit me!!
BUT...
Don't know
What Masaya is thinking,
I don't know,


ばっ
TYPE
TYPE
TYPE
TYPE
TYPE
New Address
Directions
IF THIS CONTINUES, THERE WILL BE NO END.


NO END.

NO END.



I HAVE TO SEE MASAYA,

CLARIFY EVERY-THING,

Good morning!
Morning!
Junior high school
Good morning!

PASTS BY...
Sigh
IS THAT HIS ANS-WER?
HE DIDN'T EVEN, GREET ME?

I WON'T LET YOU IGNORE ME!
!?
I WANT YOU TO LOOK ME IN THE EYES AND EXPLAIN EVERY-THING!!
EH...

HE'S STILL THE ONE IN CONTROL...
...YOU,
WHY ARE YOU IN A PLACE LIKE THIS?
WHY ARE YOU HERE!?
ah~
ah~
HINA?
EH?
HOW ABOUT SCHOOL?
WHAT ARE YOU THINKING?
ぶちっ
STUPID?

LET ME PUNCH YOU !!
OF COURSE NOT, IT HURTS!
PUNCH
dodge
PUNCH
dodge
HAND
LET GO OF YOUR HAND...
HINA, YOU...

...WHAT?
I WAS CURSED BY YOU.
BE-CAUSE I SAID SOME-THING AS TERRIBLE AS THAT,
BE-CAUSE . .
EVER SINCE THEN,
EVERY GIRL IN MY EYES LOOKS LIKE YOU.

BEFORE, I THOUGHT I WAS IMAGINING IT,
SO I IGNORED YOU.
YOU...
LOVE ME, RIGHT?
...IDIOT ...

LOVED ME SO MUCH THAT YOU WERE HALLUCI-NATING...
SORRY.

I skipped school and came here...
But...
I'll get detention when I go back...
I'm going home alone...
NO, I'LL GO WITH YOU.
HINA, IF YOU GET IN TROUBLE FOR THIS,
I'LL JOIN YOU,
I'LL BE WITH YOU FOR-EVER.

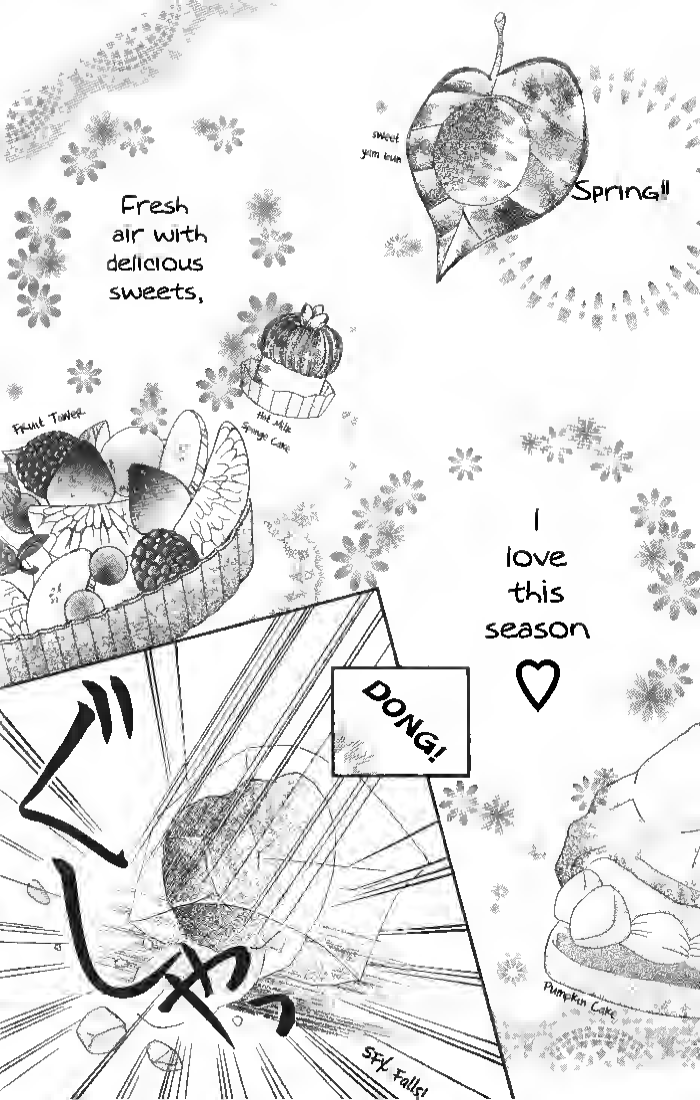
MY HAPPINESS,
IS BEING.
HN.
EVEN IF YOU CAN'T BE BY MY SIDE,
THINK OF ME,
THINK OF SEEING ME,

WE COULD GO THROUGH IT TO-GETHER.
NO MATTER HOW FAR THIS PATH IS,
You too Don't think this ever so often!
But you can't do this again okay?
If it's 10 years, 20 years,
I wish,
I could be like this with you,
Holding hands forever.
Never Let Go Of Your Hand ♡End♡

freedwings

Staff:
Translator Wen
Editor Barb
© Barb
Freewebs.com/freedwings

SWEET
Relationship


sweet yam bun
Spring!!
Fresh air with delicious sweets,
Hot Milk Sponge Cake
Fruit Tower
I love this season
DONG!
Pumpkin Cake
Sfx. Fall!

AH——!!
SPRING'S LIMITED...
CHEST-NUT CAKE, AHHH!!!
AH, SORRY!
THIS WAS THE LAST ONE
THAT...
GLARE
wa!
what?
NA... NAKA TSUGAWA-KUN!!?
I'M REALLY SORRY.

YAY
I TALKED TO NAKATSUGAWA-KUN!!
I bought something else!!
Ah... That. It's okay!!
Naka-tsugawa-kun is from a class next to mine.
I currently have a crush on him.
kya kya
Sorry.
Ena, where did you go?
But...
Ah, we just finished lunch, did you go out and buy snacks again?

ICHI-MIYA!
After all...
YOU'LL GET FAT~~
ムニ
For the low self-esteem me, I don't care.
HIS RELATION-SHIP WITH HIS GIRL-FRIEND IS SO GOOD...
I KNOW THAT I CAN'T GET BETWEEN THEM...
They're a perfect couple.

Even if I like someone, I won't confess because of my body...
Sasaraki Ena,
My favorite thing to do is eat ♡
After all, he is someone's boyfriend...
Going to school together
AH!
THE GIRL WITH AN UNKNOWN NAME
!!
WHAT!?

YESTERDAY, I WANTED TO BUY A SPONGE CAKE TO APOLOGISE
BUT THEY WERE ALL SOLD OUT.
Because that was the last one..
THIS IS A PRESENT!!
I'M REALLY SORRY FOR YESTERDAY.
bye.
!!
I GOT A PRESENT FROM NAKATSUGAWA-KUN!!
Are you kidding!?
IT'S COOKIES.
IF I COULD, I WOULD TREASURE IT...
BUT IT'D TURN BAD...

Deli-
cious
I'll just eat one
Lick
Lick
Lick
2-A
Na-
katsug-
awa-
kun!
Hmm?
Where did you buy these!!?
It's very crunchy!! And sweet!! It's just perfect!!
Where did you buy these cookies!?
When talking about sweets.
I ate one, and it was deli-cious!
PER-FECT!!

I WANT TO GET A CAREER AS A CHEF.
——WHAT?
IF YOU DON'T MIND, WOULD YOU TRY MY OTHER CAKES AND GIVE SOME OPINIONS?
IF YOU LIKE THEM SO MUCH, SHOULD I MAKE SOME MORE FOR YOU!?
Naka-tsugawa-kun made those cookies himself!?
I DIDN'T THINK THAT HE MADE THESE HIMSELF...
IF I ATE THEM IT'LL BE A WASTE.
Even though I ate it already.
Taking pictures to treasure it

BEING ABLE TO TALK TO HIM...
IS ALREADY ALL I ASK FOR...
I'M JEALOUS OF HIS GIRLFRIEND...
ALL I ASK FOR IS BEING ABLE TO TALK TO HIM?
AH!
MY WORDS
Sasaraki-san
After school come to the Home Ec. Room
Nakatsugawa
Good Morning
!!?
WHAT.
WHAT IS THIS!?
Home Ec.
HI.

delicious...
THIS...
THIS... THIS IS... ...??
I WANT SASA-RAKI-SAN TO BE MY JUDGE...
(× He didn't say that)
SO I MADE THEM FOR YOU ♡
I CAN'T BELIEVE IT!!!

I'LL EAT EVERY SINGLE THING!!
DON'T MIND IF I DO!
AM I DREAM -ING!?
Dizzy
Dizzy
HIS CAKES ARE SO DELI-CIOUS.
This is the straw-berry cake that I make at the cafe.
YOU REALLY LIKE CAKES.
Serious
He buys a cake and cuts it apart to observe it!?
And then take notes.
Taking pictures of them
I know a place that has better ones.
I like mochi they taste so good!
How does the almond taste?
Try this.
WHEN DID I BECOME THIS CLOSE TO NAKA-TSUGAWA -KUN!!?

I FEEL VERY HAPPY AROUND HIM.
IS THAT A GOOD THING?
YOU'RE STILL TAKING PICTURES?
haha!
THEN WE COULD DECORATE THE CAKES PRETTIER!!
I'LL MAKE SOMETHING NEXT TIME.
Hey
Next time, show me your pictures
SURE. JUST LET ME PRINT THEM OUT AND I'LL GIVE THEM TO YOU!
IT'S FOR ICHIMIYA.
SHE'S YOUR CLASSMATE, SO YOU SHOULD KNOW?
HUH...? WHAT ARE YOU MAKING?
AH... THIS?
She~ is a very picky eater.

FOR NOW, MY GOAL IS FOR HER TO SAY,
⇒ IT TASTES GOOD ⇐ ...
RI-GHT.
AH...

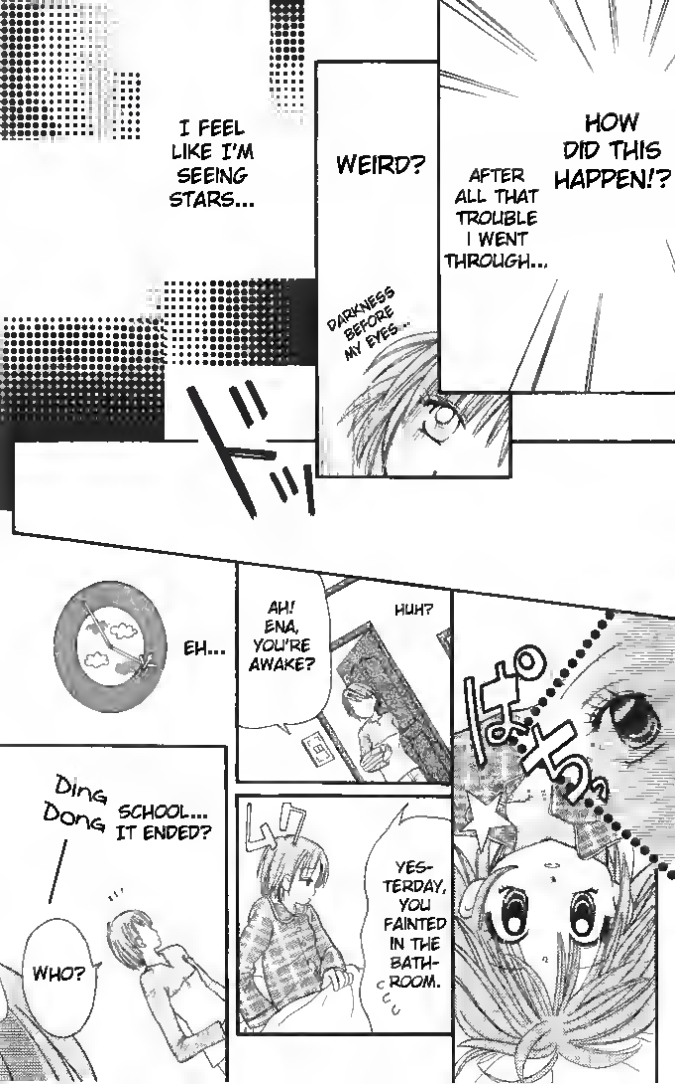
I CAN'T BE HER.
I WAS STUPID,
BUT...
NO MATTER HOW CLOSE I AM TO HIM, I COULD NEVER BE LIKE ICHIMIYA,
But, if this continues, the ending will turn out to be tragic...
GOOD MORNING
I DIDN'T SLEEP WELL LAST NIGHT...
sleepy
SASAKI-SAN,
I THINK THAT IF I'M BY HIS SIDE,
I WON'T MIND JUST BEING HIS FRIEND...

MIND IF WE TALK?
ドン
ICHI-MIYA!!
UH WHAT?
UH~~
I'm scared!!
Sound of heartbeats
THIS IS FOR YOU?
EH?
ISN'T THIS NAKA-TSUGAWA-KUN'S CAKE!?
I CAN'T, THIS IS... HE MADE IT FOR YOU...
BUT I DON'T WANT TO GET FAT!

AFTER ALL, I THINK THAT YOU WOULDN'T CARE ABOUT YOUR LOOKS.
UN...
UNBE-LIEV-ABLE
WHAT!? NAKA TSUGAWA-KUN?
HE MADE IT ESPECIALLY FOR YOU!!
FOR NOW, MY GOAL IS FOR HER TO SAY,
BUT I DON'T WANT TO GET FAT!
=IT TASTES GOOD=
...

I'M NOT ATTRACTIVE AT ALL...
I CAN'T HELP BUT ADMIT THAT...
ha
ha
ぴょん ぴょん
ぴょん
I can't any more.
I CANT BELIEVE SHE DID THAT...
EVEN THOUGH SHE ACTS LIKE THAT, SHE IS REALLY PRETTY.
BEING PRETTY IS REALLY HARD...
Sure.
Yes.
That strawberry is it good?
Lunch
ENA, YOU'RE NOT EATING?
SALAD IS FINE.
HUH? ARE YOU NOT FEELING WELL? YOU OKAY?
Morning
No, I'm fine.
Do you want bread or a rice ball?
Morning
GRUMBLE
GRUMBLE
During Class
WE'RE ALL HUMANS, WHY ARE THERE FAT AND SKINNY PEOPLE!?
IS THAT NORMAL?
100% Orange Juice

I'M VERY TIRED...
SIP
100% Grape Juice
I FORGOT TO BRING IT.... (LIE)
ENA, WHERE'S YOUR LUNCH?
You're just drinking juice?
Ena, for you.
Tell me earlier!
IS IT THAT OBVIOUS?
Glance~
DID YOU FORGET TO BRING MONEY ALSO?
HA
BUT,
I'LL ONLY EAT NAKATSUGAWA-KUN'S CAKES
If this continues...
Since I ate less, I should lose some weight.
STEP!
After a bath
...I gained weight?
STEP!
Today, let's try this cake ♪


I FEEL LIKE I'M SEEING STARS...
WEIRD?
DARKNESS BEFORE MY EYES...
AFTER ALL THAT TROUBLE I WENT THROUGH...
HOW DID THIS HAPPEN!?
EH...
AH! ENA, YOU'RE AWAKE?
HUH?
Ding Dong
SCHOOL... IT ENDED?
WHO?
YES-TERDAY, YOU FAINTED IN THE BATH-ROOM.
ええっ?

WH... WHAT!!?
I'LL GET SOME TEA.
Do you want red tea or coffee.
AH, I'M FINE.
SASA-RAKI-SAN! I HEARD THAT YOU FAINTED FROM A DIET!?
HUH?
YOUR FRIEND SAID SHE HAS TUTORING CLASSES...
So I came to visit you alone.
beautiful smile
I WAS ABSENT FOR 1 DAY, IT'S NOTHING!!
.....I NEED TO GO TO THE BATH-ROOM...
are you okay?
LOTS OF PIC-TURES OF CAKES..

HUH?
REALLY MOM, I WON'T LET YOU SEE HIM!
EH
MOMMY JUST WANTS TO TALK TO HIM, INTRODUCE HIM!
イラッ
A good child
Boyfriend?
ウキ
ウキ
ウキ
You won't tell him, right?
He came here especially to see you
Mommy~ Please!! Don't let him in my room, you should've asked me!!
I'm in my pajamas!
And you told him everything!

HE'S IN MY ROOM...
REALLY UNEXPECTED.
I'M COMING IN
BACK TO THE MAIN TOPIC...
SASARAKI-SAN SAID THAT SHE'S ON A DIET...
IS IT BECAUSE I MADE LOTS OF CAKES FOR YOU?
ah?
OF COURSE NOT!
It's because I don't want to be a [fatty] in your girlfriend's eyes...
I CAN'T SAY...
BUT, IF I LOST WEIGHT, NOTHING WOULD HAPPEN..
HN

I DON'T THINK YOU SHOULD BE ON A DIET...
BUT, IF YOU REALLY WANT TO LOST WEIGHT THAT BADLY, I'LL HELP YOU!!
WH
AT?
FIRST FOR BREAK-FAST, YOU NEED A HEALTHY MEAL!!
I'm going home first!! See you tomorrow!!
THAT... HE SAID.. HELP??
CLO-SES!
バン!
バサ
Exer-cise
Exercise 10 min a day

Diet Plan
IF YOU DON'T EAT A PROPER MEAL AND EAT CAKES ONLY,
YOU'LL GET FAT!!
I planned everything.
FOOD NEEDS TO HAVE LITTLE OIL,
Mommy, help me
what?
DRINK MORE SOUP,
WALK PROPERLY,
(Only one eating Nakatsugawa-kun's cakes.)
If you can't control it, eat some more later.
DON'T EAT SNACKS.
delicious
LITTLE BY LITTLE, DO EXCERCISE!!
5 MINUTES, 10 MINUTES I SHOULD HAVE ENOUGH TIME TO EXCERCISE...
Sweating a lot...
Jump Rope
DO SOME EXCERCISES WHILE WATCHING TV..
While watching commercials
slowly

RECENTLY SASARAKI IS MORE HAPPY.
good morning
WELL, SHE WAS VERY CUTE FROM THE START.
NOT GIVING UP EACH DAY TAKES LOTS OF EFFORT...
NOTHING COULD MATCH UP TO HIS ENCOURAGEMENT...
But my face will be exposed.
I think you should tie your hair.
But you'll look cute.
Sasaraki-san After school, come to the rooftop.
WHAT?
.....?
DON'T YOU THINK YOU'RE TOO CLOSE TO NAKATSUGAWA?

MOM!!!
EXCUSE ME FOR BEING SO FORWARD.
THE GUY YOU LIKE IS GETTING CLOSE TO OTHER GIRLS, DO YOU FIND THAT ANNOYING?
AH.....
LIKE...
MAYBE YOU JUST LIKE HIS CAKES...
BECAUSE I LIKE NAKATSUGAWA!
I CAN'T JUST STAND BY AND WATCH ANYMORE!
SO WHAT.

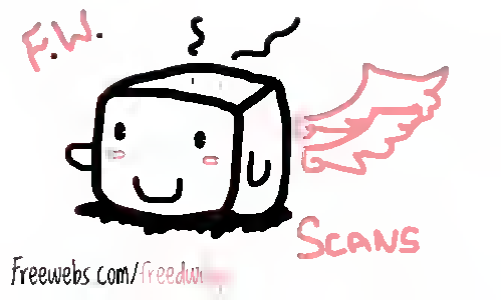
WHY...
ARE YOU ACTING LIKE THIS WHEN YOU NEVER SHOWED ANY FEELINGS FOR HIM,
DO YOU REALLY NOT CARE?
I...
EVEN IF I GET FAT, IT DOESN'T MATTER,
I THINK THAT GETTING FAT FOR HIM IS A VERY GOOD THING!!
!
HE SAID THAT HE RESPECTS YOU, TREASURES YOU.....!
Become your....
I don't care how lonely I am,
Even if I can't,

YOU'RE HIS GIRL-FRIEND RIGHT...?
I.....
YOU HAVE TO RESPECT HIS FEEL-INGS TOO,
BECAUSE I LIKE HIM...
YOU IDIOT!
I'M NOT HIS GIRLFRIEND, WE'RE JUST CHILDHOOD FRIENDS!!
BUT,
どす
EH..
THOUGHT AS A RIVAL
WHO WINS OR WHO LOSES, I DON'T KNOW!!
IT'S JUST THAT HE LOOKS AFTER ME LIKE HIS SISTER!
HUH?
CHILD-HOOD FRIENDS
!!?

ICHI-MIYA?
HN, CHILD-HOOD FRIENDS.
She lives next door like a sister
Monthly Sweets Day
SHE LOVES EATING MY CAKES AND,
BE-CAME VERY FAT.
FROM THEN ON, SHE NEVER ATE MY CAKES AGAIN...
THAT'S WHY I WANT HER TO SAY THAT MY CAKES ~TASTES GOOD~.
Fatter than me!?
I, EVEN IF I GET FAT, EVEN THOUGH RIGHT NOW I'M NOT SKINNY,
I STILL WOULD WANT TO EAT NAKATSU-GAWA-KUN'S SWEETS..
♡
SASA-RAKI-SAN, YOU SHOULD BE EMBAR-RASSED,
I SAW EVERY-THING LAST TIME.
Huh?

BUT I'M VERY HAPPY!
RIGHT NOW, I DON'T REALLY KNOW WHAT HE MEANS,
IT SUR-PRISED ME,
PIC-TURES OF CAKES...
?
A low-fat fruit pudding
Full of fruits ♡♡
2004.10.15
But looks like from now on,
Sweet days would keep on coming ♡
Love the cookies that Nakatsugawa-kun gave me ♡
<Sweet Relationship> *End*

Staff:
Translator Wen
Editor Barb
© Barb
Freewebs.com/freedwings


F.W.
Scans
Freewebs.com/freedw